

Guatemala, 1 de octubre de 2021

Licenciado  
LUIS ADOLFO MIJANGOS RECINOS  
Director General de las Artes  
Dirección General de las Artes  
Ministerio de Cultura y Deportes  
Su Despacho

Estimado Director:

De la manera más atenta me dirijo a usted con el propósito de presentar el INFORME DE ACTIVIDADES conforme a lo estipulado en el Contrato Administrativo Número DGA-187-954-2021, y Resolución VC-DGA -162-2021 correspondiente al segundo producto.

**Actividades realizadas**

- a) Se brindó apoyo artístico en la ejecución musical de violín I, en los ensayos previos a las presentaciones de la "Ópera El Pueblo K'iché".
- b) Brindar apoyo artístico en ejecución e interpretación musical de violín I, en las presentaciones de la "Ópera El Pueblo K'iché".
- c) Otras actividades afines a su contrato.

### Actividades realizadas

- a) Se brindo apoyo artístico en la ejecución musical de violín I, en los ensayos previos a las presentaciones de la "Ópera El Pueblo K'iché".

Ensayo 1 2 - septiembre – 2021 Gran sala Teatro Nacional Miguel Ángel Asturias 17:00 – 20:00 hrs

Ensayo 2 9 - septiembre - 2021 Lobby Teatro Nacional Miguel Ángel Asturias 17:00 – 20:00 hrs

Ensayo 3 19 - septiembre - 2021 Gran sala Teatro Nacional Miguel Ángel Asturias I 17:00 – 20:00 hrs

Ensayo 4 30- septiembre - 2021 Lobby Teatro Nacional Miguel Ángel Asturias 17:00 – 20:00 hrs

### Resultado Esperado

Producto 2. Informe sobre el apoyo artístico en la ejecución musical de violín I, en los ensayos previos a las presentaciones de la "Ópera El Pueblo K'iché". Fecha de entrega 30 de septiembre de 2021.

**ENSAYO No. 1**

**2 de septiembre 2021**

Iniciamos con afinación respectiva de la orquesta con un La a 440 Hz. El director entró y dio instrucciones de iniciar el ensayo y tocamos la primera sección. Ensayamos nota por nota las escalas y arpeggios de la primera sección. Tocamos la segunda, haciendo énfasis en pasajes complicados en octavas altas repasando nota por nota.. Seguimos así hasta la sección 9 . Iniciamos nuevamente, afinamos los instrumentos y tocamos las últimas secciones hasta finalizar el ensayo. Quedó claro todo y resaltamos el hecho de estudiar las partes individualmente.



## ENSAYO No. 2

9 de septiembre 2021

Realicé 8 ensayos para el perfeccionamiento de la òpera e invertí una hora en cada ensayo analizando el solfeo, las frases, dinámicas, armonía, estructura y forma general y particular de la obra.

Iniciamos el ensayo con la respectiva a afinación de la orquesta y luego dio inicio el director.

En el ensayo realizamos trabajo minucioso sobre algunos pasajes específicos de la obra, especialmente al final en la sección 23 trabajando nota por nota, analizando el solfeo y armonía que en esta pieza son elementales por ser una obra contemporánea.

Trabajamos arpeggios en la sección de violines primeros.

Entra el director y revisamos pasajes que quedaron a practicar, sección de arpeggios y pasajes complicados. Resaltamos el hecho de repasar los pasajes individualmente y en el ensayo repasarlos de modo colectivo. Afinación nuevamente de los instrumentos y repaso de las últimas 5 secciones incluídas el pasaje final de la obra. Quedó de tarea el repaso individual de cada músico.



## ENSAYO No. 3

19 de septiembre 2021

El ensayo dio inicio con la respectiva afinación de los instrumentos de la orquesta, luego entró el director y dio inicio al ensayo.

En el ensayo de la orquesta trabajamos minuciosamente pasajes específicos como por ejemplo los arpeggios iniciales de El alba, fragmento la ópera, es muy importante esta sección ya que están muy expuestos los violines y la armonía es compleja. Trabajamos ensamblar y frasear por secciones en la orquesta y la orquesta en general. Luego de un pequeño receso entra el director, afinamos los instrumentos, iniciamos con el ensayo en la última sección y repasamos área de instrumentos por área de instrumentos. En cada sección

hay un pasaje distinto que corregir, se hicieron la correcciones pertinentes y luego trabajamos en el montaje colectivo, toda la orquesta, de las secciones trabajadas. Los pasajes requieren atención individual y en el ensayo colectiva, el maestro explica cómo trabajar los pasajes en casa y cómo hacerlos colectivamente en el ensayo. quedó arpeggios para los violines primeros y afinación compás por compás del pasaje. Queda a la práctica individual y el repaso colectivo en los ensayos, luego de 20 minutos el pasaje está saliendo mejor.



**ENSAYO No. 4**

**30 septiembre 2021**

Entra el director y comenzamos con la respectiva afinación de la orquesta. El director da inicio al ensayo desde la sección 12. Repasamos de distintas maneras un pasaje expuesto de los violines junto con las maderas. Se hace énfasis en la afinación por estar muy expuestos. Trabajamos en la sección 11, 10 , 9 ... todas hasta llegar al inicio donde repasamos nota por nota la primera sección con escalas y arpeggios. Se hace énfasis en la afinación. Entra el director y afinamos mas generalmente para iniciar desde el final y repasamos pasajes numero por numero desde el 23 hasta el 16, siempre haciendo énfasis en la afinación, fraseo y agógica de la pieza. Queda al estudio individual distintas sección con pasajes expuestos y siempre afinación.



Enlaces de videos en ensayo Luis Ovalle Violín 1

[https://drive.google.com/file/d/10UfKogEkAU0G6m\\_GayQlgD1qtMlul520/view?usp=sharing](https://drive.google.com/file/d/10UfKogEkAU0G6m_GayQlgD1qtMlul520/view?usp=sharing)

[https://drive.google.com/file/d/10Up-VdNmKacx7\\_O14xP9ATVfyI-3CaNg/view?usp=sharing](https://drive.google.com/file/d/10Up-VdNmKacx7_O14xP9ATVfyI-3CaNg/view?usp=sharing)

<https://drive.google.com/file/d/10XaDy9ULJqPza6eaOY8v39aQs9zLzAPZ/view?usp=sharing>

<https://drive.google.com/file/d/1--n8vsigWG4iUfW-e3yJzENZICsSVy2Z/view?usp=sharing>

  
Luis Augusto Ovalle-Figueroa

Vo.Bo

  
Luis Rafael Abjangles Recinos  
Director Técnico III  
Dirección General de las Artes  
Ministerio de Cultura y Deportes

Adjunto partituras de violín 1 de la "opera pueblo Kiche"

Violín 1

Jesús Castillo (1877-1946)

transcripción: Paulo Alvarado, 2021

Lento: *El Alba* ♩ = 60

(Fig. 5)

Violín

29 *pp*

30

31 *simile*

32

33

34

35

36

37

poco crescendo ...

38

39

40

41

42

43

44

diminuendo ...

poco rit.

Andante grandioso . = 80 La luz inunda a torrentes la escena

45

50

52

63

pizz.

mf diminuendo ...

(Fig. 112)

8 **Andante sostenuto**  
(arco) *r37r37* (sempre = = =)

13

17

21 *p* poco a poco in crescendo

24 crescendo ed animandosi

27 *ff*

30 **Tempo primo** *p*

35 *ff* 3 3

39 **Grandioso, il più possibile**

43 *p* *mf* *p* *f* *fz* *ff* *mf* *dim.*  
stringendo molto ... A tempo e senza dim.